

# CAMBRIDGE Opera JOURNAL

L'armata sentirà con soddisfazione che i nostri fratelli d'armi della divisione in Francia abbiano ottenuto di concorrere alla spesa d'erezione del monumento che l'armata delle coste dell'Oceano sta per innalzare in onore di S. M. l'IMPERATORE, augusto nostro PRESIDENTE.

## SPETTACOLI

### TEATRO DELLA SCALA.

Dopo il carnevale il teatro è stato riaperto con due drammi *Carlotta* e *Odoardo*, ed *Elisa*. Il primo è stato messo in musica da Farinelli, il secondo da Mayr. Ambedue erano già stati rappresentati in Venezia, e da quella stessa compagnia di attori che oggi li rappresenta in Milano.

Non sappiamo qual effetto abbia prodotto in Venezia la musica della *Carlotta ed Odoardo*. In Mila-

# CAMBRIDGE OPERA JOURNAL

EDITORS: Stefanie Tcharos  
University of California, Santa Barbara  
Benjamin Walton  
University of Cambridge

---

EDITORIAL BOARD:	Carolyn Abbate <i>Harvard University</i>	Martha Feldman <i>University of Chicago</i>	Ellen Rosand <i>Yale University</i>
	Suzanne Aspden <i>University of Oxford</i>	Thomas S. Grey <i>Stanford University</i>	Emanuele Senici <i>University of Rome, La Sapienza</i>
	Stephen Banfield <i>University of Bristol</i>	Arthur Groos <i>Cornell University</i>	Mary Ann Smart <i>University of California, Berkeley</i>
	Melania Bucciarelli <i>City University London</i>	Wendy Heller <i>Princeton University</i>	Marian Smith <i>University of Oregon</i>
	Tim Carter <i>University of North Carolina, Chapel Hill</i>	Steven Huebner <i>McGill University</i>	Reinhard Strohm <i>University of Oxford</i>
	David Charlton <i>Royal Holloway, University of London</i>	Mary Hunter <i>Bowdoin College</i>	Richard Taruskin <i>University of California, Berkeley</i>
		Roger Parker <i>King's College, London</i>	Lloyd Whitesell <i>McGill University</i>

---

Subscriptions: *Cambridge Opera Journal* (ISSN: 0954-5867; electronic ISSN 1474-0621) is published three times a year in March, July and November. The subscription price (excluding VAT) of Volume 27 is £176.00 (USA, Canada and Mexico US\$305.00) for institutions print and electronic; institutions electronic only is £151.00/\$264.00; £50.00 (USA, Canada and Mexico US\$79.00) for individuals. Single parts cost £65.00 (USA, Canada and Mexico US\$112.00). Orders, which must be accompanied by payment, may be sent direct to the publishers: Cambridge University Press, Journals Fulfillment Department, UPH, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8BS, UK. Orders from the USA, Canada and Mexico should be sent to Cambridge University Press, The Journals Department, 32 Avenue of the Americas, New York, NY 10013-2473, USA. EU subscribers (outside the UK) who are not registered for VAT should add VAT at their country's rate. VAT registered subscribers should provide their VAT registration number. Japanese prices for institutions are available from Kinokuniya Company Ltd, P.O. Box 55, Chitose, Tokyo 156, Japan. Prices include delivery by air.

## Copying

This journal is registered with the Copyright Clearance Center, 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923. Organisations in the USA who are also registered with the C.C.C. may therefore copy material (beyond the limits permitted by sections 107 and 108 of US copyright law) subject to payment to C.C.C. of the per-copy fee of \$12.00. This consent does not extend to multiple copying for promotional or commercial purposes. Code 0954-5867/15 \$12.00.

Offprints: No paper offprints are provided, but the corresponding author will be sent the pdf of the published article.

Information on *Cambridge Opera Journal* and all other Cambridge Journals can be accessed at [journals.cambridge.org](http://journals.cambridge.org)

© CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS 2015

Typeset by MPS Limited, Bangalore; Printed in the United Kingdom by Henry Ling Limited, at the Dorset Press, Dorchester, DT1 1HD.

This journal issue has been printed on FSC<sup>TM</sup>-certified paper and cover board. FSC is an independent, nongovernmental, not-for-profit organization established to promote the responsible management of the world's forests. Please see [www.fsc.org](http://www.fsc.org) for information.